



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

COMISIÓN EUROPEA DE AGRICULTURA

41.^a reunión

Budapest (Hungría), 1 y 2 de octubre de 2019

NOTA INFORMATIVA PARA LOS PARTICIPANTES

Lugar de la reunión

1. La 41.^a reunión de la Comisión Europea de Agricultura (CEA) se celebrará en la Sala de Conferencias del [Novotel Budapest Centrum Hotel](#) (1088 Budapest, Rakoczi ut 43-45). El acto comenzará a las 8.30 del martes, 1 de octubre de 2019, y concluirá a las 16.00 del miércoles, 2 de octubre de 2019.
2. El orden del día con información detallada sobre los asuntos de la reunión, el calendario y los temas que se han de examinar, así como otra información de interés general, se publicará en el [sitio web de la reunión](#).

Inscripción

3. Se ruega a todos los participantes en la reunión que realicen la inscripción en línea hasta el 20 de septiembre de 2019. El enlace para hacerlo se encuentra en el sitio web de la Oficina Regional para Europa y Asia Central: <http://www.fao.org/europe/es/>.
4. Se ruega a los participantes que lleguen al lugar de celebración de la reunión a las 8.30 horas del 1 de octubre de 2019 para llevar a cabo los trámites de registro *in situ*.

Idiomas de trabajo

5. Se proporcionarán servicios de interpretación simultánea en español, francés, inglés y ruso, y todos los documentos de reunión estarán disponibles en dichos idiomas. En dos de los tres actos paralelos, el servicio de interpretación se ofrecerá únicamente en inglés y ruso.

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio www.fao.org.



na678

Documentos de trabajo

6. Los documentos de reunión se publicarán en el [sitio web de la reunión](#). Como medida para lograr que se prescinda del uso de papel durante la reunión, se facilitarán ejemplares impresos de los documentos en el lugar de celebración de la misma, aunque únicamente previa petición y en cantidades limitadas. Además, los participantes recibirán los documentos en soporte electrónico en dispositivos USB en el momento de la inscripción. Se sugiere a los participantes que lleven ordenadores portátiles personales a fin de acceder en línea a los documentos, para así reducir la necesidad de ejemplares impresos. En el lugar de celebración de la reunión se dispondrá de servicio Wi-Fi gratuito.

Relaciones con la prensa e información

7. Durante la reunión, el Oficial de comunicaciones de la Oficina Regional para Europa y Asia Central (REU), con la ayuda de un oficial de prensa del Gobierno de Hungría, se encargará de las relaciones con la prensa y de todos los asuntos relativos a la información pública.

8. Todos los periodistas que asistan al acto deberán acreditarse, por lo que se inscribirán para el acto *in situ*, presentando una carta de designación de su editor o empleador.

Entrega por adelantado de los textos de discursos y declaraciones

9. Con el fin de facilitar la labor de la Secretaría y garantizar la precisión de la interpretación, se recomienda que los discursos o declaraciones que vayan a pronunciarse se envíen con antelación a la Secretaría de la CEA por correo electrónico dirigido a ERC-ECA-Secretariat@fao.org. Asimismo, se ruega a los delegados que proporcionen sus discursos tal como los hayan pronunciado, para facilitar la labor de los medios de comunicación.

Servicios de comidas

10. Durante la reunión, el Gobierno de Hungría ofrecerá servicios de comidas (almuerzos y refrigerios).

Recepción

11. El Gobierno de Hungría ofrecerá una recepción el martes, 1 de octubre de 2019 a la que todos los delegados están cordialmente invitados. Se facilitarán detalles sobre el lugar y la hora durante la reunión.

Actos paralelos

12. Durante la reunión se celebrarán diversos actos paralelos. Se publicarán más detalles sobre los actos paralelos y su horario en el [sitio web de la reunión](#).

Excursión organizada

13. Por invitación del Gobierno de Hungría, los participantes podrán realizar una excursión el miércoles, 2 de octubre de 2019 por la mañana. Se solicita a los participantes que deseen realizar la excursión que lo indiquen al registrarse en el lugar de celebración de la reunión el 1 de octubre de 2019, de manera que la Secretaría pueda hacer todos los preparativos necesarios. A la llegada se darán más detalles sobre esta excursión y cualquier información pertinente se incluirá en el orden del día.

Trámites para la entrada en Hungría

14. Los titulares de pasaportes de algunos países fuera del espacio Schengen necesitan visado para entrar en Hungría. Para obtener más información sobre la expedición de visados, se alienta a los participantes a ponerse en contacto con la Embajada o el Consulado de Hungría en su país o a visitar el sitio web del Ministerio de Relaciones Exteriores de Hungría¹.

15. La Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central emitirá una invitación oficial para los participantes que necesiten un visado para entrar en Hungría y hayan informado de ello durante la inscripción en línea, con objeto de respaldar su solicitud de visado de entrada ante la Embajada o el Consulado de Hungría en su país. El proceso de visado podría tardar hasta tres semanas, por lo que siempre se aconseja comenzar pronto su tramitación.

Llegada y traslado a la ciudad

16. A la llegada al aeropuerto de Budapest (aeropuerto Liszt Ferenc), pueden utilizarse los siguientes medios de transporte para trasladarse a la ciudad:

- Minibús del aeropuerto:
http://www.bud.hu/english/passengers/access_and_parking/by_airportshuttle/.
- Servicio Főtaxi del aeropuerto:
http://www.bud.hu/english/passengers/access_and_parking/by_taxi/.
- Transporte público:
https://www.bud.hu/en/passengers/transport/public_transportation/budapest_public_transportation/.

Cambio de divisas

17. Las divisas pueden cambiarse en el aeropuerto o en las agencias de cambio y bancos de Budapest. Tenga en cuenta que los tipos de cambio en el aeropuerto no son favorables, ya que son hasta un 20 % más altos que en las agencias de cambio y bancos de la ciudad. Los tipos de cambio aproximados en las agencias de cambio o bancos de la ciudad son: 1 EUR = 326 HUF y 1 USD = 290 HUF (a 18 de julio de 2019).

Alojamiento en hoteles

18. Los participantes deberán reservar directamente el alojamiento, que correrá a su cargo. A continuación, se ofrece una lista de hoteles propuestos que se encuentran cerca del lugar de celebración de la reunión. Le informamos de que se pone a disposición de los participantes que organizan su viaje y se hacen cargo de sus propios gastos un número limitado de habitaciones a precios especiales en el [Novotel Budapest Centrum Hotel****](#). Las reservas pueden efectuarse en número limitado hasta 15 días antes del acto a través de este enlace: [ENLACE](#).

¹ <http://konzulizsolgalat.kormany.hu/visa-waiver-agreements/>.

<i>Nombre del hotel</i>	<i>Dirección</i>	<i>Sitio web</i>
Novotel Budapest Centrum Hotel**** (Lugar de celebración de la reunión)	H-1088 Budapest, Rakoczi ut 43-45	www.accorhotels.com/gb/hotel-3560-novotel-budapest-centrum/index.shtml#section-description/
New York Residence****	H-1073 Budapest, Osvát utca 2-8	www.dahotels.com/new-york-palace-budapest/residence/
Courtyard by Marriott Budapest City Center****	H-1088 Budapest, Jozsef krt. 5.	www.marriott.com/hotels/travel/budcy-courtyard-budapest-city-center/
Radisson Blu Béke Hotel, Budapest****	H-1067 Budapest, Teréz krt. 43.	www.radissonblu.com/hotel-budapest/
NH Hotel Budapest City ****	H-1137 Budapest, Vígsház u. 3.	www.nh-hotels.com/hotel/nh-budapest-city/
Hotel Hungaria City Center****	H-1074 Budapest, Rákóczi út 90	www.danubiushotels.com/hu/szallodak-budapest/hotel-hungaria-city-center/

19. Gracias al amable patrocinio del Gobierno de Hungría, los participantes procedentes de los países (determinados países que han recibido una invitación específica por separado) y las organizaciones de la sociedad civil se alojarán en el [Novotel Budapest Centrum Hotel****](#). Se publicará en línea información detallada sobre el alojamiento tras la inscripción.

Electricidad

20. El voltaje de la red electricidad de Hungría es de 220 voltios, con tomas de corriente del modelo europeo. Los participantes que necesiten un adaptador de corriente deberán asegurarse de llevarlo consigo.

Correspondencia y consultas

21. Toda la correspondencia relativa a la reunión de la CEA deberá remitirse a la Secretaría de la Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central, a las direcciones siguientes:

Sr. Piotr Wlodarczyk
Secretario de la 41.^a reunión de la CEA
Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central
Correo electrónico: ERC-ECA-Secretariat@fao.org

Sra. Zsafia Horvath
Asistente de programas y reuniones
Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central
Tel.: +36 1 8141283; Fax: +36 1 3517029
Correo electrónico: ERC-ECA-Secretariat@fao.org